

الدورة الثامنة والستون بعد المائة

168 EX/2

١٦٨ م ت/٢

باريس، ١٣/١٠/٢٠٠٣

الأصل: فرنسي

البند ٧.١.١ من جدول الأعمال المؤقت

توجيه الدعوات لحضور الدورة السابعة والأربعين  
للمؤتمر الدولي للتربية

الملخص

وفقاً لـ "نظام التصنيف العام لمختلف فئات الاجتماعات التي تدعو إليها اليونسكو"، وطبقاً لمشروع القرار الوارد في الفقرة ٢١ من مشروع تقرير اللجنة الثانية (٣٢ م/٧٢)، يقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي اقتراحات فيما يتعلق بتوجيه الدعوات لحضور الدورة السابعة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، التي ينظمها مكتب التربية الدولي والمزمع عقدها في جنيف من ٨ إلى ١١ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٤، ويقترح على المجلس أن يتخذ بشأن هذه الاقتراحات، قراراً يأذن بعقد المؤتمر المذكور.

القرار المقترح: الفقرة ١١.

## توجيه الدعوات لحضور الدورة السابعة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية

### مقدمة

١ - يقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي اقتراحات بشأن توجيه الدعوات لحضور الدورة السابعة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية الذي سيكون موضوعه: "تأمين التعليم الجيد لكل الشباب: التحديات والاتجاهات والأولويات"، رهنا بأن يعتمد المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين قراراً يرخص بعقد هذه الدورة. وسيعقد المؤتمر الدولي في جنيف من ٨ إلى ١١ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٣.

### فئة المؤتمر

٢ - وفقاً لنظام التصنيف العام لمختلف فئات الاجتماعات التي تدعو إليها اليونسكو (ويسمى فيما يلي "النظام")، يندرج هذا المؤتمر في فئة "الاجتماعات الدولية الحكومية، غير المؤتمرات الدولية على مستوى الدول" (فئة ٢)، وبالتالي سيمثل رؤساء الوفود حكوماتهم.

### المشركون

٣ - وفقاً لأحكام النظام الآنف الذكر الذي يطبق على اجتماعات الفئة ٢، يرجع للمجلس التنفيذي أن يتخذ قراراً بشأن توجيه الدعوات إلى المؤتمر.

### الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون (المادة ٢١,١ من النظام)

٤ - عملاً بأحكام الفقرة ١ من المادة ٢١ من النظام، يعين المجلس التنفيذي، بناءً على اقتراح المدير العام ومع مراعاة النصوص النظامية السارية المفعول، الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين الذين تدعى حكوماتهم إلى الاجتماع.

٥ - وفقاً لأحكام المادة الآنف الذكر، يقترح المدير العام أن تشترك في المؤتمر مع التمتع بحق التصويت جميع الدول الأعضاء في اليونسكو والأعضاء المنتسبين إليها.

### الدول غير الأعضاء (المادة ٢١,٣ من النظام)

٦ - وفقاً للفقرة ٣ من المادة ٢١ من النظام، يجوز للمجلس التنفيذي أن يعين دولاً غير أعضاء لتوجيه الدعوة إليها لإيفاد مراقبين لحضور المؤتمر. ويقترح المدير العام دعوة الدول التي ليست أعضاء في اليونسكو ولكنها أعضاء في منظمة واحدة على الأقل من منظومة الأمم المتحدة، إلى إرسال مراقبين إلى المؤتمر. وحتى تاريخ إعداد هذه الوثيقة كانت قائمة هذه الدول على النحو التالي: بروناي دار السلام، وليشتنشتاين، والكرسي البابوي، وسنغافورة. ومن ناحية أخرى يقترح المدير العام على المجلس التنفيذي أن يدعو الدول التي ستصبح أعضاء في إحدى المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة قبل افتتاح المؤتمر إلى حضوره بصفة مراقب.

## فلسطين (المادة ٧ (باء) من النظام)

٧ - عملاً بأحكام المادة ٧ (باء) من النظام، يدعو المجلس التنفيذي فلسطين لإيفاد مراقبين لحضور المؤتمر.

## المنظمات الدولية (المادة ٢١,٤ والمادة ٢١,٥ من النظام)

(أ) المنظمات التابعة للأمم المتحدة والتي عقدت معها اليونسكو اتفاقاً ينص على تبادل التمثيل (المادة ٢١,٤ من النظام)

٨ - يذكر المدير العام بأنه، عملاً بأحكام الفقرة ٤ من المادة ٢١ من النظام، يجوز للمنظمات التابعة للأمم المتحدة التي عقدت معها اليونسكو اتفاقاً ينص على تبادل التمثيل أن توفد ممثلين عنها لحضور المؤتمر. وهذه المنظمات هي التالية:

## منظمة الأمم المتحدة

- اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
- اللجنة الاقتصادية لأوروبا
- اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي
- اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادي
- اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (الإسكوا)
- منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)
- صندوق الأمم المتحدة للسكان
- مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
- معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)
- برنامج الأغذية العالمي
- برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)
- مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)
- وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)
- جامعة الأمم المتحدة
- مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

## الوكالات المتخصصة

- منظمة العمل الدولية
- منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)
- منظمة الصحة العالمية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)  
الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
الاتحاد الدولي للاتصالات

(ب) منظمات دولية حكومية أخرى (المادة ٢١,٥ من النظام)

٩ - عملاً بأحكام الفقرة ٥ من المادة ٢١ من النظام، يجوز للمجلس أن يقرر توجيه الدعوة لإيفاد مراقبين إلى الاجتماع إلى: (أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة لم تبرم معها اليونسكو اتفاقاً ينص على تبادل التمثيل؛ (ب) منظمات دولية حكومية أخرى؛ (ج) منظمات دولية غير حكومية، وذلك وفقاً للتوجيهات الخاصة بعلاقات اليونسكو مع هذه المنظمات. وبالإضافة إلى ذلك، فقد قرر المجلس التنفيذي في مناسبات عديدة أن يدعو إلى اجتماعات من الفئة ٢ المؤسسات التي يمكن أن تهتم بإيفاد مراقبين إلى هذه الاجتماعات.

١٠- ويقترح المدير العام على المجلس التنفيذي أن يدعو المنظمات والمؤسسات والوكالات التالية أسماؤها إلى إيفاد مراقبين إلى المؤتمر:

(١) منظمات تابعة للأمم المتحدة لم تبرم معها اليونسكو اتفاقاً ينص على تبادل التمثيل

البنك الدولي  
صندوق النقد الدولي  
منظمة التجارة العالمية

(٢) منظمات دولية حكومية أخرى

الوكالة الدولية الحكومية للفرنكوفونية  
رابطة أمم جنوب شرقي آسيا  
الهيئة الدولية الحكومية للتنمية  
بنك التنمية الأفريقي  
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا  
بنك التنمية الآسيوي  
بنك أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي  
البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير  
البنك الإسلامي للتنمية  
بنك التنمية للدول الأمريكية  
المكتب الأفريقي لعلوم التربية  
مكتب التربية العربي لدول الخليج  
المركز الأفريقي للبحث التطبيقي والتدريب في مجال الإنماء الاجتماعي  
مركز التوثيق الإعلامي لدول الخليج العربي

مركز شرق افريقيا للبحوث الخاصة بالتراث المنقول واللغات الوطنية الافريقية  
 لجنة الصليب الأحمر الدولية  
 اللجنة الأوروبية  
 لجنة الدول الأمريكية للمرأة  
 كومنولث التعلم  
 كومنولث الدول المستقلة  
 مؤتمر وزراء التربية للبلدان التي يجمع بينها استخدام اللغة الفرنسية  
 مؤتمر وزراء الشباب والرياضة للبلدان الناطقة بالفرنسية  
 مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
 مجلس أوروبا  
 مجلس دول بحر البلطيق  
 مجلس دول الشمال  
 المجلس الإقليمي لتعليم الكبار ومحو أميتهم في افريقيا  
 هيئة التنسيق التربوي والثقافي في أمريكا الوسطى  
 كلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية  
 الاتحاد العربي للتعليم التقني  
 صندوق الأوبك للتنمية الدولية  
 المعهد الافريقي للمعلوماتية  
 معهد أمريكا اللاتينية للاتصال التربوي  
 جامعة الدول العربية  
 المنظمة الافريقية للملكية الفكرية  
 المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم  
 منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي  
 منظمة المؤتمر الإسلامي  
 منظمة الدول الأمريكية  
 منظمة وزراء التربية بجنوب شرقي آسيا  
 المنظمة الدولية للهجرة  
 المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة  
 الاتحاد الافريقي  
 الاتحاد البرلماني الدولي  
 الاتحاد اللاتيني  
 جامعة السلم

(٣) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات مشاركة رسمية

الرابطة الدولية للجامعات  
 هيئة تنسيق العمل التطوعي العالمي

المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية  
المجلس الدولي للمتأحف  
الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها  
الاتحاد الدولي للمعلمين

(٤) المنظمات والشبكات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية من فئة التشاور

الوكالة الجامعية للفرنكوفونية  
منظمة العفو الدولية (آمنستي انترناشيونال)  
رابطة الجامعات الأفريقية  
اتحاد الجامعات العربية  
الرابطة الأوروبية للجامعات  
الرابطة الدولية للتقييم التعليمي  
الرابطة الدولية لرؤساء الجامعات  
رابطة جامعات الكومنولث  
رابطة جامعات حوض البحر المتوسط  
الاتحاد العالمي لنقابات المعلمين  
المؤتمر العالمي للديانات والسلام  
المجلس الأفريقي للتعليم في مجال الاتصال  
المجلس العالمي لتعليم الكبار  
المجلس الدولي للتعليم المفتوح عن بعد  
الاتحاد الدولي للخريجات الجامعيات  
الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان  
الاتحاد الدولي لنقابات المعلمين  
مجلس التنسيق الدولي لخريجي المؤسسات التعليمية  
المكتب الدولي للتعليم الكاثوليكي  
المنظمة العالمية للحركة الكشفية  
منظمة جامعات الدول الأمريكية  
اتحاد جامعات أمريكا اللاتينية  
رابطة الناشرين الدولية  
الأكاديمية الأوروبية للعلوم والفنون والآداب  
نادي روما  
منظمة التجديدات والشبكات من أجل التنمية  
المعهد الصيفي للغويات  
منظمة البكالوريا الدولية

(٥) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات تنفيذية

- الأكاديمية الأوروبية
- التحالف النسائي الدولي
- التجمع العالمي للشباب
- رابطة المدارس الدولية
- رابطة مؤسسات التعليم العالي في جنوب شرقي آسيا
- رابطة الصحفيين الأوروبيين
- رابطة الجامعات التي تستخدم اللغة البرتغالية
- الرابطة الأوروبية لتعليم الكبار
- الرابطة الفرنكوفونية الدولية لمديري المدارس
- الرابطة الدولية للتوعية بشؤون المجتمع المحلي
- الرابطة الدولية للتوجيه المدرسي والمهني
- الرابطة الدولية للغويات التطبيقية
- الرابطة الدولية لعلم النفس المدرسي
- الرابطة الدولية للمربين من أجل السلام العالمي
- الرابطة الدولية لأساتذة اللغة الروسية وآدابها
- الرابطة الدولية لأساتذة ومحاضري الجامعات
- الرابطة الدولية لتقييم العائد التعليمي
- الرابطة الدولية لتنمية الاتصال بين الثقافات
- الرابطة العالمية للبحوث التربوية
- الرابطة العالمية للمدرسة كأداة للسلام
- رابطة مونتسوري الدولية
- رابطة التربية العالمية
- الرابطة الجامعية الايبيرية الأمريكية للدراسات العليا
- مكتب تعليم الكبار لآسيا وجنوب المحيط الهادي
- المكتب الأوروبي المعني بأقل اللغات استخداما
- كاريتاس انترناشيوناليس
- المركز الجامعي الأوروبي لدراسات السلام
- معاهد العالم المتحد
- الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة
- المؤتمر الدولي للتعليم الجامعي للكبار
- المجلس الدولي لإعداد المعلمين
- المجلس الدولي للنساء
- المجلس الدولي للوسائط التعليمية
- المجلس الدولي للصحة والتربية البدنية والاستجمام والرياضة والرقص
- المجلس العالمي للتربية

المجلس العالمي لجمعيات التربية المقارنة  
مجلس التبادل الدولي في مجال التعليم  
الاتحاد الافريقي لرابطات آباء التلاميذ والطلاب  
اتحاد رابطات التعليم الخاص في أمريكا اللاتينية والكاريبي  
الاتحاد الأوروبي للتعارف الثقافي  
الاتحاد الدولي لرابطات تعليم العمال  
المجلس الدولي لرابطات تعليم العلوم  
اتحاد المدارس العالمي  
الاتحاد الدولي لمراكز التدريب على أساليب التربية العملية  
الاتحاد الدولي للجماعات التربوية  
الاتحاد الدولي لمعاهد أوروبا الشرقية والوسطى  
الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر  
الاتحاد الدولي لتثقيف الآباء  
الاتحاد العالمي للشباب الديمقراطي  
الاتحاد العالمي لرابطات الأمم المتحدة  
منتدى أخصائيات التربية الافريقيات  
المنتدى الأوروبي للشباب  
المعهد الدولي للسلم  
الرابطة الدولية للتوجيه  
الاتحاد الدولي للمنظمات غير الحكومية لمكافحة سوء استعمال المخدرات  
المعهد الدولي لمحو الأمية  
العصبة العالمية للتربية  
الحركة الدولية لإغاثة المنكوبين والمعوزين – العالم الرابع  
المنظمة الدولية لتنمية حرية التعليم  
المنظمة العالمية للأسرة  
المنظمة العالمية للمعوقين  
المنظمة العالمية للتعليم قبل المدرسي  
البرنامج الافريقي للدراسات الاجتماعية والبيئية  
شبكة الجنوب والشمال للثقافات والتنمية  
الرابطة العالمية لصانعي المواد التعليمية وموزعيها  
جمعية التنمية الدولية  
الجمعية الدولية للتربية من خلال الفن  
الاتحاد الدولي للنهوض بالصحة والتربية الصحية  
اتحاد الطلاب العالمي  
الاتحاد العالمي للتنظيم والتأهيل والعمل  
اتحاد طلبة عموم افريقيا



(٦) المنظمات الدولية غير الحكومية التي يعاد النظر حاليا في وضعها

المعهد الدولي للدراسات المتعلقة بحقوق الإنسان

(٧) المؤسسات وغيرها من الهيئات المشابهة

الرابطة العالمية لأصدقاء الطفولة (موناكو)

مركز اليونسكو في كتالونيا (إسبانيا)

مركز اليونسكو في بلاد الباسك (إسبانيا)

التربية العالمية (الولايات المتحدة الأمريكية)

المركز الأوروبي للمؤسسات (بلجيكا)

المؤسسة الأوروبية للثقافة (هولندا)

مؤسسة ليوبولد سنغور (السنغال)

مؤسسة مارانغوبولوس لحقوق الإنسان (اليونان)

المؤسسة العالمية للبحوث والوقاية المتعلقة بمرض الايدز/السيدا (فرنسا)

مؤسسة السلام والتنمية (السنغال)

مؤسسة بول غيران لاجوا

مؤسسة الطفولة (فرنسا)

مؤسسة مناصرة اليونسكو للتعليم لصالح الأطفال المعوزين

مؤسسة الملك بودوان (بلجيكا)

١١- وإذا وافق المجلس التنفيذي على الاقتراحات الواردة في الفقرات من ٣ إلى ١٠، فقد يرغب في اعتماد مشروع القرار التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - إذ يذكر بأن المؤتمر العام قد أذن، في دورته الثانية والثلاثين، للمدير العام بالدعوة إلى عقد الدورة السابعة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية،

٢ - وقد درس اقتراحات المدير العام فيما يتعلق بتوجيه الدعوات لحضور هذا المؤتمر،

٣- يقرر ما يلي:

(أ) دعوة جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في اليونسكو إلى الاشتراك في الدورة السابعة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية مع التمتع بحق التصويت؛

(ب) دعوة الدول الواردة أسماؤها في الفقرة ٦ من الوثيقة ١٦٨ م/ت/٢ والتي ليست أعضاء في اليونسكو ولكنها أعضاء في إحدى المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وكذلك أية دولة قد تصبح عضوا في إحدى المنظمات التابعة للأمم المتحدة قبل افتتاح المؤتمر، إلى إيفاد مراقبين إلى المؤتمر؛

- (ج) دعوة فلسطين، على النحو المذكور في الفقرة ٧ من الوثيقة ١٦٨ م ت/٢، إلى إيفاد مراقبين إلى المؤتمر؛
- (د) دعوة المنظمات التابعة للأمم المتحدة التي عقدت معها اليونسكو اتفاقاً ينص على تبادل التمثيل، والتي ترد قائمة بها في الفقرة ٨ من الوثيقة ١٦٨ م ت/٢، إلى إيفاد ممثلين عنها إلى المؤتمر؛
- (هـ) دعوة المنظمات والمؤسسات والوكالات الواردة أسماؤها في الفقرة ١٠ من الوثيقة ١٦٨ م ت/٢، إلى إيفاد مراقبين إلى المؤتمر؛
- (و) الترخيص للمدير العام بتوجيه أية دعوات أخرى يعتبرها مفيدة لسير أعمال المؤتمر، على أن يبلغ المجلس التنفيذي بذلك.